

26

PIRKIMO – PARDAVIMO SUTARTIS Nr. S1- 428

2015 m. gruodžio mėn. 29 d., Vilnius

VŠĮ Vilniaus miesto klinikinė ligoninė (toliau - Pirkėjas), atstovaujama direktoriaus dr. Narimanto Markevičiaus, ir UAB „Johnson&Johnson“ (toliau - Pardavėjas), atstovaujama prekės tiekėjas Emos Dalikaitis, laimėjusi 2015 m. spalio 1 d. CVP IS (pirkimo nr. 167872) skelbtą chirurginių siuvimo reikmenų, tvarslavos ir kitų medicininių priemonių (toliau – Prekės) viešojo pirkimo konkursą, kartu Sutartyje vadinamos „Šalimis“ arba kiekviena atskirai „Šalimi“, sudarė šią sutartį:

1. Sutarties objektas

1.1. Šia Sutartimi nustatoma tvarka ir sąlygos, pagal kurias Pardavėjas įsipareigoja perduoti jam priklausančias šioje Sutartyje nurodytas Prekes Pirkėjui, o Pirkėjas įsipareigoja priimti šias Prekes ir sumokėti už jas Pardavėjui šioje Sutartyje numatytą pinigų sumą atsižvelgiant į Sutartyje nustatytus terminus.

1.2. Sutarties dalykas yra **chirurginiai siuvimo reikmenys, tvarslava ir kitos medicininės priemonės** kurių specifikacija ir kainos nurodyti sutarties priede Nr.1.

2. Prekių kokybė

2.1. Tiekiamos Prekės turi būti registruotos ir leidžiamos naudotis Lietuvos Respublikoje įstatymų nustatyta tvarka.

2.2. Tiekiamos prekės turi būti paženklintos CE.

2.3. Tiekiamų Prekių kokybė turi atitikti galiojančius standartus, technines sąlygas ar kitus norminius aktus.

2.4. Prekės pateikimo momentu Prekių galiojimo terminas turi būti maksimalus ir sutapti su nurodytu Prekių aprašyme ar pakuotėje.

2.5. Nekokybiškos Prekės turi būti pakeistos kokybiškomis Pardavėjo sąskaita ir sąnaudomis 2 kalendorinių dienų laikotarpyje, skaičiuojant nuo pranešimo apie nekokybiškas Prekes Pardavėjui išsiuntimo dienos. Jei Pardavėjas negali pakeisti nekokybiškų prekių kokybiškomis, jis privalo grąžinti už nekokybiškas Prekes gautas lėšas.

2.6. Pardavėjas atsako už Prekių sugadinimą, jei tai atsitinka dėl netinkamo įpakavimo ar transportavimo.

2.7. Prekių kokybė ir pavadinimas turi atitikti konkursui pateiktų pavydžių kokybę ir pavadinimą.

3. Prekių kaina ir atsiskaitymų tvarka

3.1. Šalys susitarė, kad **preliminari sutarties suma yra 30830,32 Eur su PVM.**

3.2. Prekių kainos nustatomos ir atsiskaitymai vykdomi eurai.

3.3. Prekių kaina sąskaitose-faktūrose nurodoma be PVM ir bendra suma su PVM.

3.4. Prekių kainos nurodytos konkurso pasiūlyme ir šioje sutartyje sutampa ir nekinta visą sutarties galiojimo laiką, išskyrus esant 8.1. punkte nurodytai sąlygai.

3.5. Už kokybiškas prekes Pirkėjas apmoka Pardavėjui pagal gautas PVM sąskaitas-faktūras per 30 dienų po to, kai Privalomojo sveikatos draudimo fondo lėšos iš Teritorinių ligoninių kasų bus pervestos į perkančiosios organizacijos sąskaitą, bet ne vėliau kaip per 60 dienų nuo PVM sąskaitos-faktūros gavimo dienos.

3.6. Į Prekių kainą įeina PVM, transportavimo, krovimo, įpakavimo, ženklinimo, taros ir kitos pridėtinės išlaidos.

4. Prekių perdavimas ir priėmimas

4.1. Pardavėjas perduoda Prekes pagal pateiktą Pirkėjo užsakymą.

4.2. Pardavėjas garantuoja numatytą Prekių tiekimą dalimis kiekvieną mėnesį pagal pateiktą Pirkėjo užsakymą.

4.3. Užsakytas Prekes Pardavėjas savo transportu ir išlaidomis pristato Pirkėjui per 3 kalendorinių dienų nuo užsakymo pateikimo į Ligoninės Vaistinę, Antakalnio g. 57, Vilnius.

4.4. Sutarties 1.2. punkte nurodytas Prekes Pardavėjas perduoda Pirkėjui arba jo įgaliotam atstovui, kurie patvirtina tinkamu Prekių gavimo faktą savo parašu Prekių perdavimo-priėmimo akte. Prekių perdavimo-priėmimo aktą atitinka abiejų šalių pasirašyta sąskaita-faktūra, jeigu nesudaromas kitas dokumentas.

4.5. Priimant prekes, jų kiekio, kokybės arba asortimento neatitikimą Pirkėjas įformina aktu ir 7 kalendorinių dienų laikotarpyje pateikia Pardavėjui raštišką pretenziją.

5. Šalių atsakomybė

5.1. Už šios Sutarties pažeidimą, nevykdymą ar netinkamą vykdymą šalys atsako Lietuvos Respublikos civilinio kodekso nustatyta tvarka.

5.2. Pardavėjas, patiekęs kokybės reikalavimų ar užsakymo neatitinkančias Prekes arba nepatiekęs užsakytų Prekių laiku, Pirkėjui pareikalavus, privalo sumokėti Pirkėjui 10% (procentų) baudą nuo nepatiktų ir/ar patiktų nekokybiškų prekių sumos ir per 7 kalendorines dienas pakeisti (pristatyti) prekes tinkamomis.

5.3. Už kitų prievolių, numatytų šioje sutartyje nevykdymą, Pirkėjui pareikalavus, Pardavėjas įsipareigoja mokėti po 0,02 proc. delspinigių už kiekvieną uždelstą dieną, skaičiuojant nuo visos sutarties sumos.

5.4. Pirkėjui laiku nesumokėjus bet kurio iš Sutartyje nustatytų mokėjimų, Pardavėjui pareikalavus, Pirkėjas įsipareigoja mokėti Pardavėjui delspinigius po 0,02 proc. nuo neapmokėtos Prekių sumos už kiekvieną uždelstą dieną.

6. Nenugalima jėga (Force majeure)

6.1. Esant nenugalimai jėgai (force majeure) arba kitoms aplinkybėms (pagal Lietuvos Respublikos Vyriausybės 1996-07-15 nutarimą Nr. 840 (1996, Žin. 68-1652), kurios nepriklauso nuo sutarties šalių valios, šalys privalo nedelsdamos, bet ne vėliau kaip per 3 kalendorines dienas apie tai viena kitą informuoti raštu. Jei šalys viena kitos neinformuos, bus laikoma, kad tokių aplinkybių nebuvo ir šalis laiku nepranešusi apie neįveikiamos jėgos aplinkybes, tampa atsakinga už nuostolių, kurių galima buvo išvengti, atlyginimą kitai šaliai.

7. Subtiekėjai (jeigu pasitelkiami)

7.1. Pardavėjas gali pasitelkti subtiekėjus _____ (išvardinti subtiekėjus) tam tikrai pirkimo daliai įvykdyti _____ (įvardinti numatomą atlikti pirkimo dalį). Toks nurodymas nekeičia pagrindinio Pardavėjo atsakomybės dėl numatomos sudaryti pirkimo sutarties įvykdymo.

7.2. Pardavėjas, iš anksto suderinęs su Pirkėju, gali pirkimo sutarties vykdymo metu pakeisti subtiekėjus, tačiau pakeisti subtiekėjai privalo būti ne žemesnės kvalifikacijos, kaip subtiekėjai, nurodyti pasiūlyme. Be raštiško Pirkėjo sutikimo pasitelkti kitus nei pasiūlyme nurodyti subtiekėjai, draudžiama.

7.3. Sutarties vykdymo metu, kai subtiekėjai netinkamai vykdo įsipareigojimus Pirkėjui, taip pat tuo atveju, kai subtiekėjai nepajėgūs vykdyti įsipareigojimų Pirkėjui dėl iškeltos bankroto bylos, pradėtos likvidavimui procedūros ir pan. padėties, Pardavėjas gali pakeisti subtiekėjus. Apie tai jis turi informuoti Pirkėją, nurodydamas subtiekėjo pakeitimo priežastis. Numatoma pakeisti subtiekėjo kvalifikaciją pagrindžiantys dokumentai turi būti pateikti Pirkėjui prieš 10 (dešimt) kalendorinių dienų iki jo pakeitimo. Gavęs tokį pranešimą ir kvalifikaciją pagrindžiančius dokumentus, Pirkėjas kartu su Pardavėju įformina protokolu susitarimą dėl subtiekėjų pakeitimo, pasirašomu abiejų pirkimo Sutarties Šalių. Šie dokumentai yra neatskiriama pirkimo Sutarties dalis. Ši Sutarties sąlyga taikoma tuomet, jei pasiūlyme tiekėjas (Pardavėjas) nurodo, kad ketina pasitelkti subtiekėjus.

8. Kitos sutarties sąlygos

8.1. Sutarties Prekių kaina ir (ar) atskirų Prekių kaina gali kisti (didėti ar mažėti) dėl Valstybės institucijų priimtų įstatymų ir poįstatyminių teisės aktų (kurie bus priimti šios Sutarties galiojimo metu) keičiančių mokesčių dydį (tokių kaip PVM ar kt.), kurie turės tiesioginės įtakos Pardavėjo tiekiamų Prekių kainos pasikeitimui. Tokiu atveju Sutarties kaina pasikeičia tiek, kiek pasikeičia mokesčiai.

8.2. Kaina keičiasi nuo Valstybės institucijų priimtų įstatymų ir poįstatyminių teisės aktų, keičiančių mokesčių dydį įsigaliojimo datos.

8.3. Kitos pirkimo sutarties sąlygos pirkimo sutarties galiojimo laikotarpiu negali būti keičiamos, išskyrus tokias pirkimo sutarties sąlygas, kurias pakeitus nebūtų pažeisti Viešųjų pirkimų įstatymo 3 straipsnyje nustatyti principai ir tikslai bei tokiems pirkimo sutarties sąlygų pakeitimams yra gautas Viešųjų pirkimų tarnybos sutikimas.

8.4. Perkamų prekių kiekiai yra preliminarūs (orientaciniai). Prekės sutarties galiojimo laikotarpiu perkamos pagal Pirkėjo poreikį ir Pirkėjas neįsipareigoja užsakyti tam tikrą konkretų Sutartyje nurodytų prekių kiekį per Sutarties galiojimo laiką.

8.5. Jeigu Pirkėjo poreikiai viršytų numatytus sutartyje, Pardavėjui sutinkant, jie gali būti tenkinami šios sutarties sąlygomis. Esant poreikiui, kiekis gali būti viršytas iki 20 proc.

9. Sutarties galiojimas

9.1. Ši Sutartis įsigalioja nuo 2016 m. sausio 1 d. ir galioja iki visiško įsipareigojimų įvykdymo.

9.2. Šia Sutartimi Pirkėjas Prekių užsakymus vykdo nuo 2016 m. sausio 1 d. iki 2016 m. gruodžio 31 d.

9.3. Šios Sutarties priedai yra neatskiriama Sutarties dalis ir įsigalioja nuo jų pasirašymo momento, jei pačiuose susitarimuose nenurodyta vėlesnė įsigaliojimo data.

9.4. Šios Sutarties sąlygų pakeitimai ir papildymai galioja tik tuo atveju, jei jie yra įforminami raštu ir pasirašyti abiejų Šalių.

9.5. Vienai iš sutarties šalių nevykdant ar netinkamai vykdant įsipareigojimus, kita šalis turi teisę bet kada, įspėjusi ne vėliau kaip prieš 30 kalendorinių dienų, nutraukti sutartį.

10. Baigiamosios nuostatos

10.1. Visi ginčai, kilę iš šios Sutarties sprendžiami derybų keliu. Šalims nesusitarus geruoju, ginčas gali būti perduotas nagrinėti teismui Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka pagal Pirkėjo buveinės vietą.

10.2. Sutartis pasirašyta dviem egzemplioriais lietuvių kalba, turinčiais vienodą juridinę galią.

PIRKĖJAS:

VŠĮ Vilniaus miesto klinikinė ligoninė

Antakalnio g. 57, LT-10207 Vilnius

A/s LT 867044060007990186

AB SEB bankas

Banko kodas 70440

Įmonės kodas 302692454

PVM kodas LT100006560213

Tel.: 85 2344267, faks.: 85 2346966

PARDAVĖJAS:

UAB „Johnson & Johnson“

Geležinio Vilko 18 A, LT-08104 Vilnius

A/s LT 527300010073308228

AB Swedbank bankas

Banko kodas 73000

Įmonės kodas 111778459

PVM kodas LT 117784515

Tel. +37052758304 faks. +37052755008

Direktorius

dr. Narimantas Markevičius



*Peodkuvanti
Mrs Dalitauke*

[Signature]



A. V.

[Signature]
VšĮ Vilniaus miesto klinikinės ligoninės
Vyriausioji finansininkė
Renata Sriubienė

[Signature]
Telsininkė
Lina Voronackienė

UAB "Johnson&Johnson

CHIRURGINIŲ SIUVIMO REIKMENŲ, TVARSLIAVOS IR KITŲ MEDICININIŲ PRIEMONIŲ TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS PROJEKTAS

BESIREZORBUOJANTI SIUVIMO MEDŽIAGA

Pirkimo dalies Nr.	Aprašymas	Mato vienetas	Orientacinis kiekis, vnt.	Vieno siūlo kaina EUR (be PVM)	PVM tarifas %	Bendra orientacinė suma EUR (be PVM)	Bendra orientacinė suma EUR (su PVM)	Siūlo storis	Adatos lenktumas	Adatos ilgis, mm	Adatos forma	Siūlo ilgis, cm	Kompanijos gamintojos pavadinimas	Prekės katalogo Nr.
15.1	Besirezorbuojantis, sintetinis, polifilamentinis, dengtas, pilna absorbcija nuo 56-70 parų. Cheminė medžiaga poliglaktinas. Procentinis stiprumo išlaikymas 75% po 2 savaitių, 50% po 3 savaitių.													
15.1.1		vnt.	324	5,10	5	1652,40	1735,02	3/0	3/8	24	pjaunama, plastinė	70 (baltas)	Johnson&Johnson, Ethicon	MPV9526H
15.1.2		vnt.	252	5,46	5	1375,92	1444,72	6/0	3/8	13	pjaunama, plastinė	45 (baltas)	Johnson&Johnson, Ethicon	MPV492H
15.1.3		vnt.	288	5,90	5	1699,20	1784,16	5/0	3/8	16	pjaunama, plastinė	45 (baltas)	Johnson&Johnson, Ethicon	MPVCP500H
15.1.4		vnt.	324	5,62	5	1820,88	1911,92	4/0	3/8	19	pjaunama, plastinė	45 (baltas)	Johnson&Johnson, Ethicon	MPVCP496H
15.1.5		vnt.	252	3,69	5	929,88	976,37	2/0	1/2	36	pjaunama, plastinė	70	Johnson&Johnson, Ethicon	VCP466H
15.2	Besirezorbuojantis, sintetinis, monofilamentinis, pilna absorbcija nuo 90 - 120 parų. Cheminė medžiaga poliglekapronas ²⁵ . Procentinis stiprumo išlaikymas 60% po 1 savaitės, 30% po 2 savaitių.													
15.2.1		vnt.	180	6,61	5	1189,80	1249,29	6/0	3/8	13	pjaunama, plastinė	70 (skaidrus)	Johnson&Johnson, Ethicon	MCP492H
15.2.2		vnt.	252	6,50	5	1638,00	1719,90	5/0	3/8	16	pjaunama, plastinė	70 (baltas)	Johnson&Johnson, Ethicon	MCP500H
15.2.3		vnt.	324	6,18	5	2002,32	2102,44	4/0	3/8	19	pjaunama, plastinė	70 (skaidrus)	Johnson&Johnson, Ethicon	MCP4260H
15.2.4		vnt.	360	6,18	5	2224,80	2336,04	3/0	3/8	24	pjaunama, plastinė	70	Johnson&Johnson, Ethicon	MCP683H
15.3	Nesirezorbuojantis, sintetinis, polifilamentinis, dengtas polibutilatu, pintas. Cheminė medžiaga – poliesteris. Pilkas apvalkalas sudarytas iš ne mažiau nei 16 gijų.													
15.3.1		vnt.	72	4,88	5	351,36	368,93	4/0	1/2	17	apvali, pjaunančiu galu	75	Johnson&Johnson, Ethicon	EH7384H
15.3.2		vnt.	72	3,26	5	234,72	246,46	3/0	1/2	22	apvali, pjaunančiu galu	75	Johnson&Johnson, Ethicon	EH7398H
15.3.3		vnt.	180	4,88	5	878,40	922,32	2/0	1/2	26	apvali, pjaunančiu galu	75	Johnson&Johnson, Ethicon	6964H
15.4	Nesirezorbuojantis, sintetinis, polifilamentinis, nedengtas, pintas. Cheminė medžiaga – poliesteris. Pilkas apvalkalas sudarytas iš ne mažiau nei 16 gijų.													
15.4.1		vnt.	216	3,26	5	704,16	739,37	4/0	3/8	19	pjaunama	45 (baltas)	Johnson&Johnson, Ethicon	EH7148H
15.4.2		vnt.	180	3,26	5	586,80	616,14	3/0	3/8	24	pjaunama	45 (baltas)	Johnson&Johnson, Ethicon	R647H
15.4.3		vnt.	180	3,42	5	615,60	646,38	5/0	3/8	16	pjaunama	45	Johnson&Johnson, Ethicon	R670H
15.5	Nesirezorbuojantis monofilamentinis siūlas. Cheminė medžiaga – poliamidas, ypatingai lankstus ir lengvai slysta per audinius.													
15.5.1		vnt.	24	10,45	5	250,80	263,34	8/0	3/8	6	apvali	15	Johnson&Johnson, Ethicon	2808G
15.5.2		vnt.	72	4,46	5	321,12	337,18	7/0	3/8	8	pjaunama, plastinė	45	Johnson&Johnson, Ethicon	1647H

15.5.3		vnt.	216	3,44	5	743,04	780,19	6/0	3/8	13	pjaunama, plastinė	45	Johnson&Johnson, Ethicon	MPE1698H
15.5.4		vnt.	72	2,05	5	147,60	154,98	4/0	3/8	19	pjaunama, plastinė	45 (baltas)	Johnson&Johnson, Ethicon	611H
15.6	Nesirezorbuojantis monofilamentinis siūlas, nelūžtantis, minkštas, elastingas. Cheminė medžiaga – polipropilenas. Būdingas kontroliuojamas siūlo prailgėjimas.													
15.6.1		vnt.	360	4,35	5	1566,00	1644,30	4/0	3/8	19	pjaunama	45 (mėlynas)	Johnson&Johnson, Ethicon	MPP8682H
15.6.2		vnt.	360	4,35	5	1566,00	1644,30	3/0	3/8	24	pjaunama	45 (mėlynas)	Johnson&Johnson, Ethicon	MPP7757H
15.6.3		vnt.	288	4,65	5	1339,20	1406,16	6/0	3/8	13	pjaunama	45 (mėlynas)	Johnson&Johnson, Ethicon	MPP8695H
15.6.4		vnt.	324	4,55	5	1474,20	1547,91	5/0	3/8	16	pjaunama	45 (mėlynas)	Johnson&Johnson, Ethicon	MPP8681H
			15 dalis iš viso:			25.312,20	26.577,82							
116.	Ultragarsinio skalpelio ir pažangaus bipoliaro generatorius su pjaunančiais ir sandarinančiais laparoskopiniais audinių ligavimo instrumentais													
116.1	Ultragarsinio skalpelio ir pažangaus bipoliaro generatorius (nuoma)	vnt.	1	0,00	0,00	0,00	0,00					Johnson&Johnson, Ethicon	GEN11	
116.2	Pjaunantis ir sandarinantis laparoskopinis audinių ligavimo instrumentas	vnt.	10		5,00	4.050,00	4.252,50	1. Vienkartinis, sterilus. 2. Instrumento diametras 5 mm. 3. Instrumento koto ilgis 35 ±2 cm. 4. Galima aktyvacija instrumente esančiu mygtuku ir kojiniu pedalu. 5. Lydomas audinių ilgis 19,5 ±2 mm, pjaunamas audinių ilgis 17,8 ±2 mm 6. Tinkamas sandarinti kraujagysles iki 7 mm. 7. Paženklinta CE ženklu.				Johnson&Johnson, Ethicon	NSLG2C35	
			116 dalis iš viso:			4.050,00	4.252,50							

Bendra suma: 30830,32 Eur su PVM

VŠĮ Vilniaus m. klinikinė ligoninė

Direktorius

dr. Narimantas Markevičius

UAB "Johnson&Johnson"



*Prokuravė
Ino Dališauskaitė*

Procuracy

Vilnius, 29 December 2014

I, Arnas Vozbutas, the Managing Director of UAB JOHNSON & JOHNSON, company code 111778459, registered address Geležinio Vilko str. 18A, Vilnius (the "Company") acting in accordance with the Articles of Association of the Company,

hereby appoint and authorize

Mrs Ema Dalikaite, date of birth _____, personal identity code _____, the citizen of the Republic of Lithuania, residing at _____ (the "Procurator"),

to act on behalf of the Company and to perform on behalf of the Company and in its interest the following actions in compliance with the rules and the restrictions set forth in the Articles of Association of the Company, the decisions of the Board and the Managing Director of the Company and with the exception for actions set forth in paragraph 5 of the Procuracy thereafter:

1. to represent the Company in front of the contracting authorities as they are defined in the respective laws on public procurement of the Republic of Lithuania, the Republic of Latvia and the Republic of Estonia (the "Contracting Authorities") at any procedure of public procurement conducted by the Contracting Authorities in accordance with respective laws on public procurement of the Republic of Lithuania, the Republic of Latvia and the Republic of Estonia (the "Procurement"), including the following rights to execute and deliver on behalf of the Company and in its interests tender documents for the participation at Procurement and Procurement procedures in the Republic of Lithuania, the Republic of Latvia and the Republic of Estonia, to provide explanations and/or correct Procurement documents and other requests, to get acquainted with the information provided by the Contracting Authorities to all suppliers and the other information, to prepare, sign and deliver Procurement bids of the Company and in its interests, including by electronic means, to negotiate with the Contracting Authorities, to participate at the procedures of the opening of the tender envelopes, to correct the deficiencies of the Procurement bids, to provide explanations and/or corrections of the Procurement bids, to file claims to the

Prokūra

2014 m. gruodžio 29 d., Vilnius

Aš, Arnas Vozbutas, UAB „Johnson & Johnson“, juridinio asmens kodas 111778459, registruotos buveinės adresas Geležinio Vilko g. 18A, Vilnius (toliau – „Bendrovė“), generalinis direktorius, veikdamas pagal Bendrovės įstatus,

šiuo paskiriu ir įgalioju

p. Ema Dalikaite, gimusią _____, asmens kodas _____, Lietuvos Respublikos pilietę, gyvenančią _____ (toliau – „Prokūristas“),

veikti Bendrovės vardu ir Bendrovės interesais atliekant žemiau nurodytus veiksmus, laikantis taisyklių bei apribojimų, nustatytų Bendrovės įstatuose, Bendrovės valdybos bei jos vadovo sprendimuose, išskyrus veiksmus, nurodytus šios Prokūros 5 punkte:

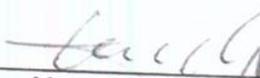
1. atstovauti Bendrovę santykiuose su visomis perkančiosiomis organizacijomis, kaip jas apibrėžia atitinkami Lietuvos Respublikos, Latvijos Respublikos ir Estijos Respublikos įstatymai (toliau – „Perkančiosios organizacijos“), šioms vykdant viešuosius pirkimus atitinkamai Lietuvos Respublikos, Latvijos Respublikos ir Estijos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymų nustatyta tvarka (toliau – „Viešieji pirkimai“), įskaitant, su teise Bendrovės vardu ir interesais pasirašyti ir pateikti paraiškas dalyvauti Viešuosiuose pirkimuose ir jų procedūrose Lietuvos Respublikoje, Latvijos Respublikoje ir Estijos Respublikoje, paaiškinant ir/ar patikslinant Viešųjų pirkimų dokumentus ir kitus prašymus, susipažinti su Perkančiųjų organizacijų visiems tiekėjams teikiama informacija ir bet kokia kita informacija Bendrovės vardu ir jos interesais parengti, pasirašyti ir pateikti Viešųjų pirkimų pasiūlymus, įskaitant teikiamus elektroninėmis priemonėmis, dalyvauti derybose su Perkančiosiomis organizacijomis, dalyvauti Viešųjų pirkimų vokų su pasiūlymais atplėšimo procedūrose, ištaisyti Viešųjų pirkimų pasiūlymų trūkumus, paaiškinti ir/ar patikslinti Viešųjų pirkimų pasiūlymus, pareikšti pretenzijas Perkančiosioms organizacijoms, parengti ir pasirašyti su Perkančiosiomis organizacijomis pirkimo sutartis ir/ar preliminarąsias sutartis,

Contracting Authorities, to prepare and sign purchase agreements and preliminary agreements with the Contracting Authorities, to certify the truthiness' of the copies of relevant documents and perform other acts, necessary to represent the interests of the Company at the Procurement procedures of the Contracting Authorities in due cause and in any other way represent the Company and its interests in the Procurement in relations with Contracting Authority, without a right to re-authorize;

2. to represent the Company in front of all the state or municipal institutions of the Republic of Lithuania, the Republic of Latvia and the Republic of Estonia, as well as in relations with any third persons and Contracting Authorities concerning all the matters related to the activity of Procurements;
 3. to conclude on behalf of the Company transactions, that have value and/or possible obligations thereof not exceeding EUR 6,000 (six thousand euro), sign applications and/or agreements and/or other documents regarding obtaining/issuing of a bank guarantees without financial limitation. The transaction value limitation set forth herein does not apply to the transactions relating to the Procurements as referred to in points 1 and 2 of this Procuracy.
 4. Agreements or acts, which according to the Articles of Association of the Company or legal acts of the Republic of Lithuania may be concluded with the prior decision of the Board of the Company, may be concluded or performed by the Procurator only when the prior decision of the Board of the Company is adopted.
 5. The Procurator has no right to perform and is not authorised to perform the following acts:
 - a) to transfer an immovable property (enterprise) of the Company or encumber the rights to it and/or to transfer any other property of the Company;
 - b) to sign the balance sheet and tax return of the Company;
 - c) to institute bankruptcy proceedings of the Company;
 - d) to issue procuracy;
- tvirtinti susijusių dokumentų kopijas ir atlikti kitus veiksmus, būtinus tinkamai atstovauti Bendrovę visose Perkančiųjų organizacijų vykdomose Viešųjų pirkimų procedūrose, bei kitaip atstovauti Bendrovę santykiuose su Perkančiosiomis organizacijomis be teisės perįgaluoti;
2. atstovauti Bendrovę visose Lietuvos Respublikos, Latvijos Respublikos ir Estijos Respublikos valstybės ar savivaldybės įstaigose ir institucijose bei santykiuose su bet kuriais trečiaisiais asmenimis ir Perkančiosiomis organizacijomis visais klausimais, susijusiais su Viešaisiais pirkimais;
 3. Bendrovės vardu sudaryti sandorius, kurių vertė ir/arba įsipareigojimai neviršija 6 000 EUR (šešių tūkstančių eurų) ekvivalento, pasirašyti prašymus ir /ar sutartis ir/ar kitus dokumentus dėl banko garantijos išdavimo be finansinio limito. Šiame punkte nustatyti sandorių vertės apribojimai netaikomi sudarant sandorius, kurie yra susiję su Viešaisiais pirkimais kaip tai apibrėžiama šios Prokūros 1 ir 2 punktuose.
 4. Sandoriai ir veiksmai, kuriems pagal Bendrovės įstatus ar Lietuvos Respublikos teisės aktus yra reikalingas Bendrovės valdybos pritarimas (-ai), gali būti sudaromi ar atliekami Prokuristo tik kai yra gautas išankstinis Bendrovės valdybos pritarimas.
 5. Prokuristas neturi teisės ir negali atlikti šių veiksmų:
 - a) perleisti Bendrovės nekilnojamąjį turtą (įmonę) ar suvaržyti teises į jį ir/ar perleisti bet kurį kitą Bendrovės turtą;
 - b) pasirašyti Bendrovės balansą ir mokesčių deklaracijas;
 - c) skelbti Bendrovės bankrotą;
 - d) išduoti prokūrą;

- e) to transfer the authorizations established herein to any third party.
6. This Procuracy shall be effective from the date of its signing and shall remain in force until 31 March 2016 or till the end of the employment agreement unless is not revoked earlier. The Procuracy may be revoked or terminated on the grounds foreseen in the legal acts.
7. When signing documents on behalf of the Company, the Procurator must indicate that he is acting as procurator, i.e. specify the word "procurator" or its abbreviation "pp".
8. This Procuracy is concluded in English and Lithuanian. In case of discrepancies between the languages, the English wording shall prevail.
9. This Procuracy shall be registered with the Register of Legal Entities of the Republic of Lithuania.
10. This Procuracy has been issued in 3 (three) original copies, all of which shall have equal legal power. One copy of the Procuracy shall be for the possession of the Company, the other is for the Procurator and the third is for the Register of Legal Entities.
- e) perduoti savo įgaliojimus, suteiktus šia prokūra, kitam asmeniui.
6. Ši prokūra įsigalioja jos pasirašymo dieną ir galioja iki 2016 m. kovo 31 d. arba iki darbo sutarties nutraukimo momento, nebent yra atšaukiama anksčiau. Prokūra gali būti atšaukta arba pasibaigti teisės aktų nustatytais pagrindais.
7. Pasirašydamas Bendrovės vardu dokumentus, Prokuristas privalo nurodyti, kad jis veikia kaip prokuristas, t.y. įrašyti žodį „prokuristas“ arba „pp“.
8. Ši prokūra yra sudaryta lietuvių ir anglų kalbomis. Esant neatitikimų tarp teksto lietuvių ir anglų kalbomis, turi būti vadovaujama tekstu anglų kalba.
9. Ši prokūra turi būti įregistruota Lietuvos Respublikos Juridinių asmenų registre.
10. Ši prokūra išduota 3 (trimis) vienoda teisine galia turinčiais egzemplioriais. Vienas Prokūros egzempliorius lieka Bendrovėje, kitas yra išduodamas Prokuristui ir trečias yra pateikiamas Lietuvos Respublikos Juridinių asmenų registrai.

On behalf of UAB Johnson & Johnson / UAB „Johnson & Johnson“ vardu


Managing Director / Direktorius
Arnas Vozbutas

